



## TWR-100<sup>MC</sup> THERMAWATCH ROTOR

SURVEILLANCE SANS CONTACT À RÉPONSE RAPIDE DE LA TEMPÉRATURE DES PÔLES DU ROTOR

### SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES

#### Chaîne de mesure<sup>1</sup>

##### Opération

• Type de mesure	Par technologie infrarouge
• Plage de température mesurable (cible seulement) <sup>2</sup>	40 à 200 °C [104 à 392 °F]
• Précision	±5 °C [±9 °F]
• Répétabilité	±1 °C [±1.8 °F]
• Bande passante	Jusqu'à 300 Hz sans atténuation
• Distance de mesure	Jusqu'à 12.7 cm [5 po] sans atténuation
• Angle de vue	±45°
• Temps de préchauffage pour atteindre la stabilisation thermique de toutes les composantes	45 minutes
• Épaisseur de paroi du stator	
Option A:	25 à 35 cm [9.8 à 13.8 po]
Option B:	35 à 45 cm [13.8 à 17.7 po]

##### Environnement

• Entreposage	-20 à 70 °C [-4 à 158 °F]
• Immunité aux champs magnétiques (guide d'ondes seul.)	Jusqu'à 2 Tesla (50 ou 60 Hz)
• Humidité	Jusqu'à 95%, sans condensation

#### Conditionneur de signal

##### Opération

• Sortie	4 à 20 mA
----------	-----------

##### Alimentation

• Tension	24 Vcc ± 15%
• Consommation	75 mA max.
• Protection	Fusible auto-réarmable

##### Connexions

• Alimentation/ sortie	M12 mâle à 5 broches
• Capteur	M12 mâle à 8 broches
• Longueur maximale du câble	300 m [984 pi.]

##### Environnement

• Plage de température	
Opération	0 à 55 °C [32 à 131 °F]

##### Caractéristiques physiques

• Corps	Aluminium, peint noir
• Montage	4 trous oblongs pour vis (M3.5) [#6]
• Indicateur d'état	DEL tricolore

Note 1: Chaque chaîne de mesure TWR-100 est étalonnée avec une source d'étalonnage à corps noir. La réponse individuelle varie selon l'émissivité des rayons infrarouges à la surface de la cible.

Note 2: Les composantes d'une chaîne de mesure TWR-100 (conditionneur de signal, guide d'ondes et capteur avec câble intégral) sont étalonnées ensemble. Les composantes ne peuvent pas être interchangées sans un réétalonnage.



## Guide d'ondes

### Environnement

- Plage de température  
Opération (température du noyau statorique) 40 à 100 °C [104 à 212 °F]

### Caractéristiques physiques

- Corps Guide d'ondes métallique, recouvert de matériaux non-conducteurs
- Montage Collé à la paroi du stator au moyen du système de support de guide d'ondes (inclus)

## Capteur avec câble intégral

### Environnement

- Plage de température  
Opération  
Capteur seulement 40 à 100 °C [104 à 212 °F]  
Câble seulement 40 à 80 °C [104 à 176 °F]

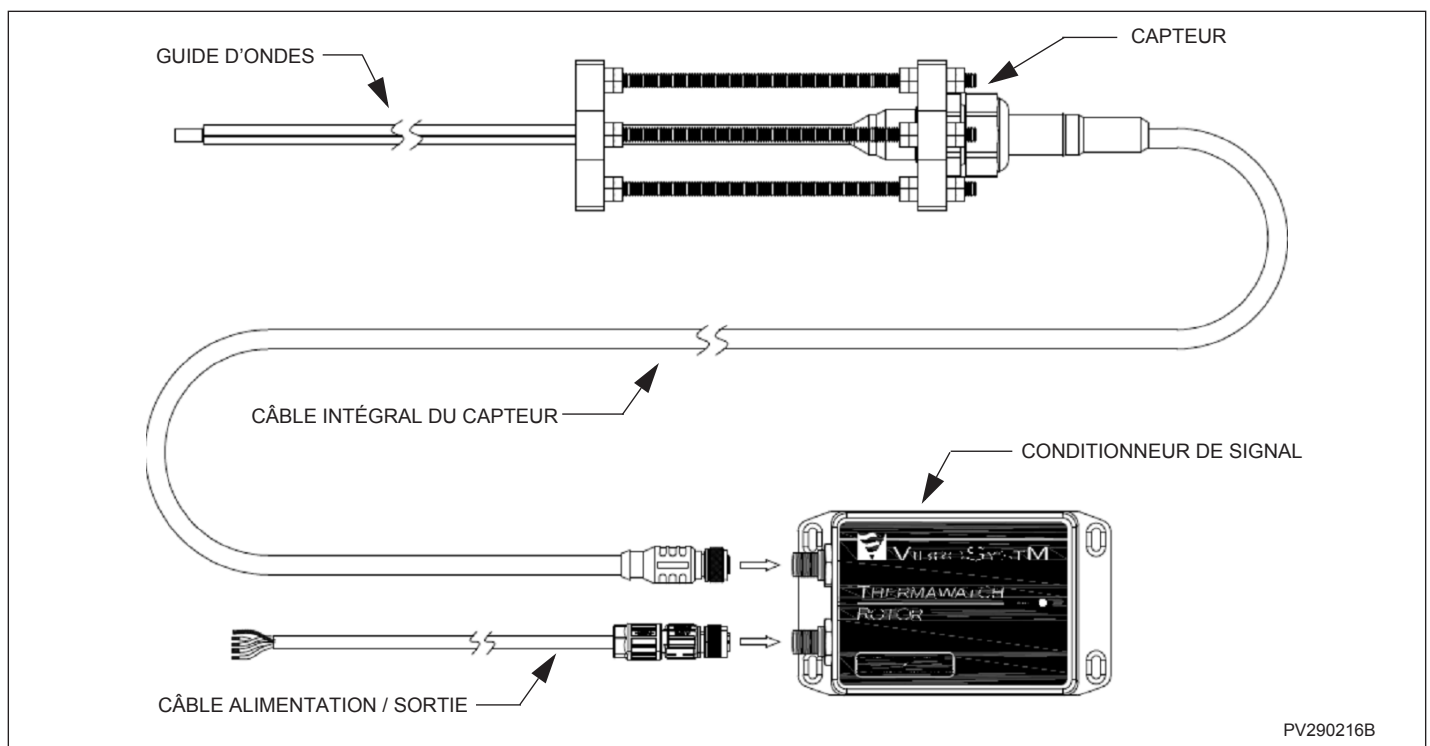
### Caractéristiques physiques

- Corps Matériaux non conducteurs, avec câble d'extension intégral
- Câble intégral Gaine extérieure en PVC, avec connecteur moulé en PUR

### Connexions - Câble intégral

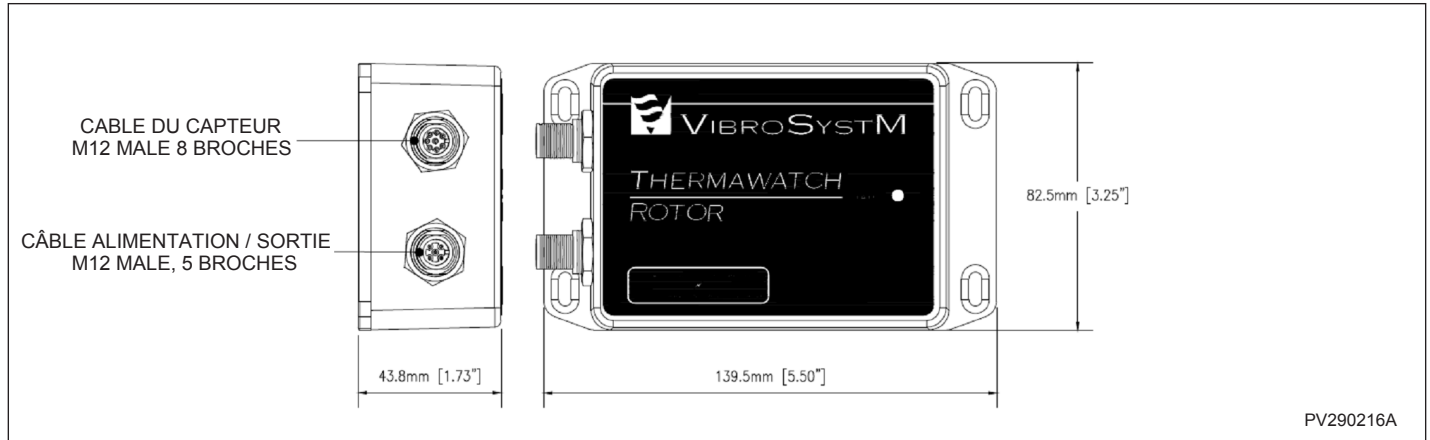
- Type de câble Blindé, 8 conducteurs
- Longueur du câble 6 m [19.7 pi]
- Connecteurs  
Du capteur au guide d'ondes Presse-étoupe avec connecteur à 4 broches  
Du câble au conditionneur de signal M12 femelle à 8 broches

## VUE D'ENSEMBLE DE LA CHAÎNE DE MESURE TWR-100

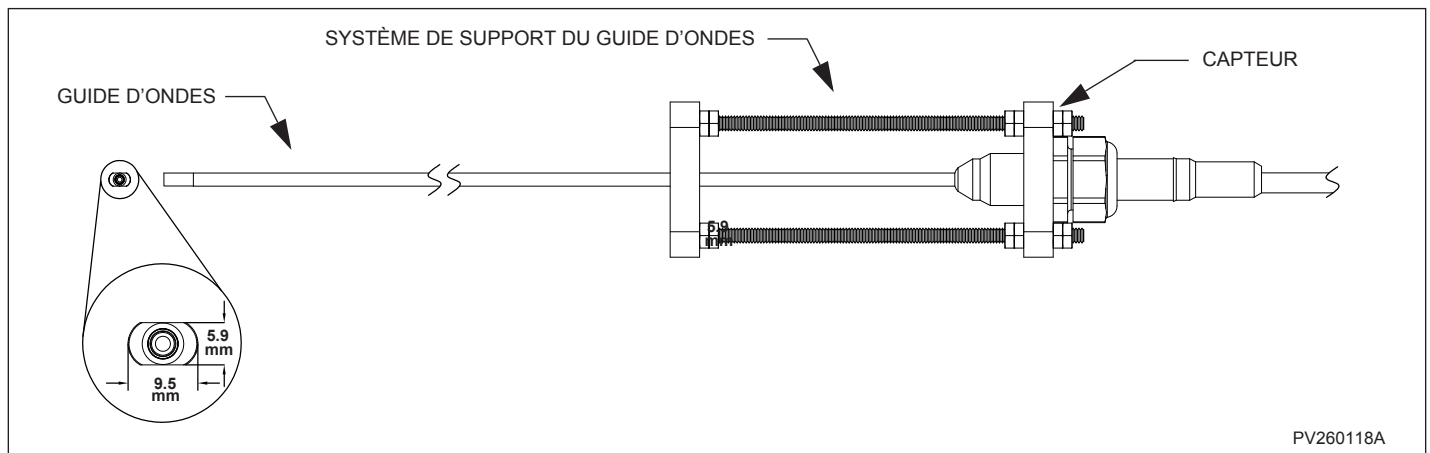




## DIMENSIONS DU CONDITIONNEUR DE SIGNAL



## DIMENSIONS DU GUIDE D'ONDES



## IDENTIFICATION DU PRODUIT

Numéro de produit	Description
VSM-TWR100-2535	Chaîne de mesure ThermoWatch Rotor (25-35 cm)
VSM-TWR100-3545	Chaîne de mesure ThermoWatch Rotor (35-45 cm)